

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) nr. 736/2005

af 13. maj 2005

om supplerings af bilaget til forordning (EF) nr. 2400/96 for så vidt angår registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Miel d'Alsace) — (BGB)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2081/92 af 14. juli 1992 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og levnedsmidler ⁽¹⁾, særlig artikel 7, stk. 5, litra b), og artikel 6, stk. 3 og 4, første led, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Frankrigs ansøgning om registrering af betegnelsen »Miel d'Alsace« er i henhold til artikel 6, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2081/92 blevet offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* ⁽²⁾.
- (2) Tyskland har i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2081/92 gjort indsigelse mod registreringen. I indsigelsen anføres det, at betingelserne i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 2081/92 ikke er overholdt. Efter Tysklands opfattelse var visse oplysninger i varespecifikationen vedrørende navnlig beviset for oprindelsen ikke tilstrækkelige til opfylde definitionen på en geografisk betegnelse.
- (3) Kommissionen opfordrede ved brev af 6. februar 2003 de pågældende medlemsstater til opnå enighed ved anvendelse af deres interne procedurer.
- (4) Da der ikke er opnået enighed mellem Frankrig og Tyskland inden for fristen på tre måneder, bør Kommissionen træffe en beslutning efter proceduren i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2081/92.

(5) Som følge af resultaterne af de kontakter, der har været mellem Frankrig og Tyskland vedrørende »Miel d'Alsace«, er der foretaget præciseringer i den pågældende varespecifikation vedrørende bl.a. de kemiske kendetegn for honning og beviset for oprindelsen. Derfor er der foretaget en ændring af punkt 4 i resuméet af varespecifikationen.

(6) På denne baggrund bør betegnelsen optages i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser.

(7) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forskriftskomiteén for Beskyttede Geografiske Betegnelser og Oprindelsesbetegnelser —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til forordning (EF) nr. 2400/96 ⁽³⁾ suppleres med betegnelsen i bilag I til nærværende forordning.

Artikel 2

Det ændrede skema med hovedelementerne af varespecifikationen findes i bilag II til nærværende forordning.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. maj 2005.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 208 af 24.7.1992, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1).

⁽²⁾ EFT C 71 af 20.3.2002, s. 11.

⁽³⁾ EFT L 327 af 18.12.1996, s. 11. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 205/2005 (EUT L 33 af 5.2.2005, s. 6).

*BILAG I***LEVNEDSMIDLER OPFØRT I TRAKTATENS BILAG I****Andre produkter af animalsk oprindelse (æg, honning, mejeriprodukter bortset fra smør, ...)**

FRANKRIG

Miel d'Alsace (BGB)

BILAG II

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2081/92

»MIEL D'ALSACE«

(EF-Nr.: FR/00150)

BOB () BGB (X)

Denne sammenfatning er udarbejdet til oplysning. Fuldstændige oplysninger, herunder om produkter, der er omfattet af den pågældende BOB eller BGB, kan findes i den fuldstændige udgave af varespecifikationen enten i medlemsstaten eller hos Kommissionens tjenestegrene.

1. Medlemsstatens ansvarlige myndighed

Navn: Ministère de l'agriculture et de la pêche — direction des politiques économique et internationale — bureau des signes de qualité et de l'agriculture biologique
Adresse: 3, rue Barbet de Jouy
F-75349 07 SP
Tlf.: (33) 149 55 81 01
Telefax: (33) 149 55 57 85

2. Sammenslutning

2.1. Navn:: Confédération régionale des apiculteurs d'Alsace

2.2. Adresse: Espace européen de l'entreprise
2, rue de Rome
F-67300 Schiltigheim
Tlf.: (33) 388 19 16 78
Telefax: (33) 388 18 90 42

E-mail: alsace-qualite@alsace-qualite.com

2.3. Sammensætning

producent/forarbejdningsevne (X) andet ()

3. Produktets art

Klasse 1.4 — honning

4. Varespecifikation

(sammenfatning af betingelserne i artikel 4, stk. 2)

4.1. Navn

»Miel d'Alsace«

4.2. Beskrivelse

Et naturprodukt fremstillet af bier ved hjælp af sukkeret fra planter, enten i form af blomsters eksudater (nektar) eller saft indsamlet af lus (honningdug). Honningen er kendetegnet ved stort vandindhold, ledeevne, syreindhold, HMF-indhold, farve og smag.

Nåletræshonning: brun med et grønt skær, svag lugt af harpiks og en udpræget aroma.

Kastanje-honning: lys til mørkere brun med en aroma af hengemte æbler og en garvesyreagtig lettere bitter smag.

Akaciehonning: lys farve, en fin duft af akacieblomster, robiniearoma med et anstrøg af bikube.

Lindehonning: lys til mørkere gul farve, mynteagtig smag og duft med et lettere bittert anstrøg.

Skovhonning: mørkere farvet honning med en speciel aroma, der skyldes blandingen af honningdug og nektar; den har en kraftig smag og er lettere bitter.

Blomsterhonning: lys til mørkere farve, sammensat aroma på grund af nektarblanding, meget sød.

4.3. *Geografisk område:*

Bistaderne skal være opstillet i Alsace. Med hensyn til nåletræshonningen er området begrænset til den side af Vogeserne og Jura-bjergene, som er beliggende i Alsace. Kastanjehonningen indsamles i bakkerne i de nedre Vogeser (i områderne Bas-Rhin og Haut-Rhin i skovene omkring Brumath og Haguenau). Lindehonningen stammer fra Hardtskovene i området Haut-Rhin.

Indsamlingsområderne, som er afgørende for honningens kvalitet og type, ligger fast, hvorimod slyngningen kan finde sted uden for området, forudsat at det er muligt at spore honningen.

4.4. *Bevis for oprindelse:*

Biavlerne og produktionsstederne fastlægges, registreres og kontrolleres. Produktionsstedet skal ligge i regionen Alsace. Kontrollen af, om honningen kan spores, sikres ved, at der føres regnskab med etiketterne, som sammenholdes med produktions- og beholdningsoplysninger.

Beviset for oprindelsen kontrolleres ligeledes ved en mikroskopisk analyse af 30 % af den samlede honningproduktion fra Alsace pr. betegnelse.

4.5. *Fremstillingsmetode:*

Bistaderne placeres i områder, der har den skov- eller blomsterforekomst, der er forudsætningen for de forskellige honningstyper, dvs. akacie-, linde-, nåletræs-, kastanje-, skov- og blomsterhonning. Den modne honning koldslynges, klares, oplagres og emballeres. Hvert parti underkastes en fysisk-kemisk analyse og en lugt-, syns- og smagsprøve. Honningen skal desuden opfylde de fysisk-kemiske og organoleptiske kriterier i varespecifikationen.

4.6. *Tilknytning:*

Honningens særlige kendetegn:

Hver type honning har sine egne fysisk-kemiske og organoleptiske kendetegn, som er fastlagt i varespecifikationen, og som er et resultat af regionens forskellige blomsterforekomster. Forskellene i Alsace-honningen er et direkte resultat af økosystemets diversitet: Alsace er kendetegnet ved bjergområder dækket af nåletræer, bakker og højdedrag med vinmarker, engområder og bøge- og kastanjeskove samt åbne landskaber med dyrkede landbrugsarealer og græsmarker. Denne diversitet gør det muligt at indsamle honning fra foråret til begyndelsen af efteråret med en bred vifte af honningstyper.

Historisk og aktuel baggrund:

Der er bevisligt blevet fremstillet honning i Alsace siden det 7. årh.

— Fra det 16. årh. stammer forskellige værker, bl.a. en afhandling om biavl fra 1580, som blev brugt som referencedokument i hen ved to århundreder.

- I anden halvdel af det 19. årh. indtræffer en ny udviklingsfase for biavl i Alsace; i begyndelsen af det 20. årh. var der over 50 000 bistader i Alsace.
- I dag er biavl i Alsace kendetegnet ved et meget stort antal biavlere (knap 4 000), som er samlet i hierarkisk og decentralt opbyggede foreninger. Den regionale konkurrence for Alsace-honning, som afholdes i Colmar, vidner om vitaliteten i dette erhverv.

4.7. Kontrolinstans

Navn: Certiqual (certificeringsorganisation for kvalitetsprodukter fra Alsace)
Adresse: Espace européen de l'entreprise
2, rue de Rome
F-67300 Schiltigheim
Tlf: (33) 388 19 16 79
Telefax: (33) 388 19 55 29
E-post: certiqual2@wanadoo.fr

4.8. Mærkning

Honningen skal være mærket »Miel d'Alsace« med angivelse af type (akacie-, linde-, nåletræs-, kastanje-, skov- eller blomsterhonning).

Friskheds-, kvalitets- og smagsgaranti; særlige kendetegn certificeret af Certiqual, F-67309 Schiltigheim.

4.9. Krav i nationale bestemmelser

—
